F-Ajaccio: Služby v oblasti pravidelné letecké přepravy

Nabídková řízení zahájená Francií podle čl. 4 odst. 1 písm. d) nařízení Rady (EHS) č. 2408/92 za účelem provozování pravidelné letecké dopravy mezi Korsikou a Paříží (Orly), Marseille a Nice

(2005/C 159/14)

1. **Úvod:** V souladu s rozhodnutím korsických územních orgánů ze dne 31. března 2005 rozhodla Francie na základě čl. 4 odst. 1 písm. a) nařízení Rady (EHS) č. 2408/92 ze dne 23. července 1992 o přístupu leteckých dopravců Společenství na letecké trasy uvnitř Společenství o přezkoumání ode dne 30. října 2005 závazků veřejné služby na některé pravidelné letecké linky s odletem z Korsiky. Pravidla pro tyto nové závazky veřejné služby byla zveřejněna v *Úředním věstníku Evropské unie* C 159 ze dne 30.6.2005.

   Nabídková řízení byla zahájena nezávisle pro každou z těchto tras:

   — Ajaccio – Paříž (Orly),

   — Ajaccio – Marseille,

   — Ajaccio – Nice,

   — Bastia – Paříž (Orly),

   — Bastia – Marseille,

   — Bastia – Nice,

   — Calvi – Paříž (Orly),

   — Calvi – Marseille,

   — Calvi – Nice,

   — Figari – Paříž (Orly),

   — Figari – Nice.

   — Figari – Nice.

   Pokud pro všechny výše uvedené trasy žádný letecký dopravce nezahájí nebo nebude moci zahájit pravidelnou leteckou dopravu do 30. září 2005 v souladu se závazky veřejné služby a bez žádosti o finanční vyrovnání, rozhodla Francie v rámci postupu podle čl. 4 odst. 1 písm. d) nařízení (EHS) č. 2408/92 omezit přístup na všechny tyto trasy na jediného leteckého dopravce a udělit mu po nabídkových řízeních provozní právo k této dopravě od 30. října 2005

   Uchazeči mohou podat nabídky pro několik výše uvedených tras, zejména pokud se tím sníží celkově požadované vyrovnání.

   Uchazeči však musí pro každou trasu jasně uvést částku požadovaného finančního vyrovnání, případně rozčleněnou podle různých možností výběru jejich nabídek (pro případ, že by byla vybrána pouze část tras, pro něž byla nabídka podána).

2. **Předmět všech nabídkových řízení:** Poskytovat od 30. října 2005 na všech trasách uvedených v odstavci 1 pravidelnou leteckou dopravu v souladu se závazky veřejné služby uloženými tak, jak byly zveřejněny v *Úředním věstníku Evropské unie* C 159 ze dne 30.6.2005.

3. **Účast v nabídkovém řízení:** Nabídkové řízení je otevřeno všem leteckým dopravcům Společenství, kteří mají platnou licenci k provozování letecké dopravy vydanou podle nařízení Rady (EHS) č. 2407/92 ze dne 23. července 1992 o vydávání licencí leteckým dopravcům.

4. **Postup při nabídkovém řízení:** Všechna nabídková řízení podléhají čl. 4 odst. 1 písm. d), e), f), g), h) a i) nařízení (EHS) č. 2408/92.

5. **Zadávací dokumentace k nabídkovém řízení:** Úplnou dokumentaci k nabídkovému řízení obsahující dohodu o převedení veřejné služby a zvláštní pravidla týkající se nabídkového řízení lze získat zdarma na následující adrese:

   Office des transports de la Corse, 19, route de Sartène, Quartier Saint-Joseph, BP 501, F-20189 Ajaccio Cedex 1.

6. **Finanční vyrovnání:** Nabídky podané uchazeči musejí jasně uvádět částku požadovanou jako vyrovnání za provozování každé linky ode dne 30. října 2005 až do posledního dne před začátkem zimního období IATA 2008/09 se třemi vyúčtováními zahrnujícími následující dvanáctiměsíční období: od prvního dne zimního období IATA 2005/06, tedy 30. října 2005 do posledního dne před zimním obdobím IATA 2006/07, od prvního dne zimního období IATA 2006/07 do posledního dne před zimním obdobím IATA 2007/08, od prvního dne zimního období IATA 2007/08 do posledního dne před zimním obdobím IATA 2008/09.

   Přesná výše nakonec poskytnutého finančního vyrovnání bude stanovena pro každé dvanáctiměsíční období *ex post* na základě podkladů v závislosti na skutečných výdajích a příjmech za danou trasu, přičemž nesmí přesáhnout mezní hodnoty částek uvedené v nabídce, tato nabídka nesmí na žádné trase přesáhnout výsledek výpočtu provedeného na základě jednotné maximální částky placené cestujícím:

   — 33 EUR pro trasy mezi Paříží (Orly) a korsickými letišti,

   — 27 EUR pro trasy mezi Marseille a Ajacciem a Bastií,

— 50 EUR pro trasy mezi Nice a Ajacciem, Bastií a Figari,

— 55 EUR pro trasy mezi Marseille a Calvi a Figari,

— 70 EUR pro trasy mezi Nice a Calvi.

7. **Ceny:** Nabídky podané uchazeči musejí jasně uvádět stanovené částky, které musejí být v souladu se závazky veřejné služby zveřejněné v *Úředním věstníku Evropské unie* C 159 ze dne 30.6.2005.

8. **Trvání, změna a ukončení smlouvy:** Smlouva začne platit dne 30. října 2005. Její platnost uplyne nejpozději poslední den před začátkem zimního období IATA 2008/09. Po dohodě s dopravcem bude plnění smlouvy každoročně kontrolováno v průběhu dvou měsíců následujících po výročí zahájení provozu.

   Smlouva bude moci být změněna pouze pokud budou dodrženy závazky veřejné služby zveřejněné v *Úředním věstníku Evropské unie* C 159 ze dne 30.6.2005. Veškeré změny této smlouvy budou uvedeny v dodatku

   Dopravce může smlouvu vypovědět pouze s výpovědní lhůtou o délce 6 měsíců.

9. **Nedodržení smlouvy:** Dopravce je zodpovědný za řádné plnění závazků vyplývajících ze smlouvy. V případě neplnění nebo špatného plnění smlouvy z důvodů jiných než jsou případy vyšší moci, tj. za podmínek, které nezávisejí na dopravci, jsou neobvyklé a nepředvídatelné a dopravce jim nemohl zabránit přes veškeré vyvinuté úsilí, bude Korsický dopravní úřad moci smlouvu vypovědět.

   Neplnění nebo špatné plnění smlouvy může vést k náhradě škody včetně úroků za škodu, kterou utrpělo ostrovní společenství. Jeho vyhodnocení bude spadat pod příslušné soudy.

   Bez ohledu na případnou náhradu škody povede každé přerušení nebo špatné plnění služeb k přezkoumání částky finančního vyrovnání poměrně k chybějícím kapacitám.

10. **Podávání nabídek:** Nabídky musejí být předloženy proti potvrzení před 17.00 hodinou (místního času) adrese Korsického dopravního úřadu:

    Office des transports de la Corse, 19, route de Sartène, Quartier Saint-Joseph, F-20000 Ajaccio,

    nejpozději 5 týdnů ode dne zveřejnění této výzvy k podávání nabídek v *Úředním věstníku Evropské unie*.

11. **Platnost nabídkového řízení:** Platnost každého nabídkového řízení je podle znění první věty čl. 4 odst. 1 písm. d) nařízení (EHS) č. 2408/92 podmíněna tím, že žádný letecký dopravce Společenství nepředloží do 30. září 2005 (s ohledem na přiměřenou měsíční lhůtu) program provozování služeb na uvedené trase ode dne 30. října 2005 v souladu se závazky veřejné služby uloženými na danou trasu bez nároku na jakékoliv finanční vyrovnání a bez požadavku, že přístup k této trase bude omezen na jediného dopravce.